

**SAINT PAUL'S EPISTLE TO  
THE EPHESIANS:  
THE GREEK TEXT, WITH  
NOTES AND ADDENDA**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649115341

Saint Paul's Epistle to the Ephesians: the Greek text, with notes and addenda by Brooke Foss Westcott

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**BROOKE FOSS WESTCOTT**

**SAINT PAUL'S EPISTLE TO  
THE EPHESIANS:  
THE GREEK TEXT, WITH  
NOTES AND ADDENDA**



SAINT PAUL'S  
EPISTLE TO THE EPHESIANS

*Bible list  
Comment. (N.T.)*

SAINT PAUL'S  
EPISTLE TO THE EPHESIANS:

*THE GREEK TEXT*  
WITH NOTES AND ADDENDA

BY THE LATE  
BROOKE FOSS WESTCOTT, D.D., D.C.L.  
LORD BISHOP OF DURHAM  
SOMETIMES REGIUS PROFESSOR OF DIVINITY  
IN THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

*80782  
26/10/06*

London  
MACMILLAN AND CO., LIMITED  
NEW YORK: THE MACMILLAN COMPANY  
1906

[The Right of Translation and Reproduction is reserved.]

*The materials for this edition of the Epistle to the Ephesians were left by my Father in a condition which called for very careful editing. This task I entrusted to my friend the Rev. J. M. Schulhof, M.A., of Clare College, Cambridge, Fellow of St Augustine's College, Canterbury, and sometime Scholar of Trinity College, Cambridge: who has brought to bear on the work not only the loyal zeal of a very faithful disciple, who for long years has studied my Father's writings and, while it was still given, sat at his feet; but also a care and discrimination truly worthy of the best Cambridge traditions. To him all readers of the book will owe a deep debt of gratitude for the infinite pains that he has bestowed on this labour of love.*

F. B. WESTCOTT.

## PREFACE

A DELAY of four years—which have elapsed since the duty was committed to me of preparing for the press the late Bishop Westcott's work on the Epistle to the Ephesians—may be thought to demand some explanation.

My original mandate, as given by the Bishop's Executors, involved a twofold responsibility,—first that of editing the Commentary on the Epistle, left in manuscript by Dr Westcott, and secondly that of constructing, on the basis of such materials as might be found among his papers, an Introduction, and an Appendix of Essays and Additional Notes.

The former task appeared to present no other difficulties than those which attach to the determination, here and there, of the purport of an unfinished sentence, the treatment of an occasional lacuna in the notes, and the verification of references. But it was early interrupted, and for the space of some eighteen months, by the discovery that the notes on Chapter II were missing: a circumstance which was variously interpreted; one opinion, very confidently expressed, being that for some cause no notes had ever been written by Dr Westcott on that portion of the Epistle,—in other words, that the expected posthumous Commentary was after all in no sense complete. I make no apology for having obstinately resisted an urgent recommendation, addressed to me at that time, to presume the non-existence of these notes and publish the Commentary 'as it was.'



Eventually the missing notes were discovered by the Reverend Henry Westcott between the pages of a volume which he had inherited from his father's library.

Meanwhile the heavier and more delicate task of constructing an Introduction, and an Appendix, had been begun on the lines proposed.

It was attended, however, with unusual difficulties owing to the unexpected scantiness of the materials actually extant from the hand of the Bishop. In point of fact those materials consisted mainly of fragmentary notes and jottings, a few summary analyses of projected sections or dissertations, lists of occurrences in the New Testament or elsewhere of words or phrases requiring investigation, and other brief indications of topics to be discussed. Accordingly it soon became evident that only a very small proportion of the language or argument of any such Introduction and supplementary Essays would be of Dr Westcott's workmanship. And the immediate question came to be whether the pen of a disciple might usefully and acceptably provide the desired Prolegomena and Appendix, incorporating all that could be found of Dr Westcott's own conclusions and hints, but without pretence of offering anything less or more than a disciple's elucidation of problems opened, but not continuously treated or always finally resolved, by the departed master.

At this point and on the issue thus declared the judgment of four or five representative exponents of academic opinion in Cambridge was emphatically adverse to the plan originally proposed.

That plan was accordingly abandoned.

The book, as now published, may probably be less useful to the general student than it might otherwise have been; Dr Westcott's unfinished work being, like a classic document, of a quality to need, and to justify, ancillary interpretation and

focussing. But, if less generally useful, the book, as it stands, will, we have reason to hope, be specifically more acceptable to scholars, at any rate in the University which owes so much to the great teacher, whose 'vanished hand' no other can simulate, even as no pupil, or follower, can re-awaken, however he may yearn once again to hear, the tones of the 'voice that is still.'

It remains to indicate, as briefly as may be, the lines on which the present volume has been compiled.

In place of the full Introduction originally contemplated, I have prefixed to the Text and Notes a nominal Introduction, formally analogous to that which Dr Westcott has given us in his edition of the Epistle to the Hebrews, but, as regards matter, essentially, though unequally, defective in every part.

The section on 'Text' reproduces, with such modification as was necessary or appropriate, the statistical matter of the corresponding section in Hebrews.

Under the section-headings 'Title and Destination' and 'Date and Place of Writing,' a few relevant paragraphs, from original authorities or from Dr Westcott's papers, are printed, and, for the rest, reference is made to Lightfoot's 'Colossians' and 'Biblical Essays,' Hort's 'Prolegomena' and Professor T. K. Abbott's 'Introduction.'

For the section on 'Canonicity and External Evidence' it has seemed reasonable, and sufficient, to print in parallel columns the chief early patristic passages and the portions of the text of Ephesians, which they appear to presuppose; leaving it to the reader to estimate, as he may, in each instance, the alternative probabilities of purposed citation, reminiscence or coincidence. For guidance he can always refer to the published views of the scholars above named or others.

But in so far as the parallel presentation of the canonical

and patristic texts may be held to imply the view, that the Epistle was known to and used by the early Christian witnesses adduced, the section, thus regarded, has Dr Westcott's authority: all the patristic passages given being cited in the footnotes and appendix to his *History of the Canon*; of which, therefore, this section may be accounted an excerpt printed '*in extenso*.'

The Section '*Internal Evidence of Authorship*' is made up almost entirely of matter drawn from Dr Hort's *Prolegomena*, and arranged under the subdivisions adopted in the '*Abstract of Lectures on Ephesians*' printed at the end of that volume.

In view of the long and memorable service of collaboration which has linked together indissolubly the names of Westcott and of Hort, it will, I hope, be felt to be fitting that where in this Epistle the one is silent and the other happily has left a record, already published, of his conclusions, appeal should be made to the latter to supplement the unfinished work, now edited, of the former.

With regard to the Section '*Style and Language*' I regret that, owing to an error of marking on my part, the fragmentary notes left by Dr Westcott appear in smaller, instead of in larger, type than the lexical statistics appended. The oversight, however, when discovered, did not seem to me of sufficiently grave importance to demand correction, which would have meant disturbance of several pages of proof.

The three following Sections on the relation of this Epistle to the Colossian Letter, to other Pauline documents, and to certain other, non-Pauline, Apostolic writings respectively, will, I think, speak for themselves.

The '*References to the Gospel History*' constituting the tenth Section are Dr Westcott's own.

For Section XI, '*Characteristics*' of the Epistle, I have ventured to bring together the judgments of four writers, all sometime (and at the same time) Fellows of Trinity College,